

MPX (猴痘) 疫苗

行政部

重要訊息

- 接種兩劑 JYNNEOS 疫苗可保護您預防猴痘。您可以選擇接受 JYNNEOS 疫苗注射的方式，兩種方式都能保護您預防猴痘。
- 切記 JYNNEOS 疫苗需要注射兩劑，兩劑的注射時間需至少間隔 28 天。
- 請知悉，疫苗並非 100% 有效。在這段期間，請採取步驟來避免感染。更多資訊請見：sf.gov/MPX。



您的選擇

JYNNEOS 疫苗可保護您預防猴痘，注射疫苗現場會提供兩種注射方式：皮下注射或皮內注射。如果採用皮內注射，所使用的疫苗劑量更少，當沒有足夠的 JYNNEOS 疫苗可以提供給需要接種疫苗的民眾時，採取此方式可讓更多人接種疫苗。而目前 JYNNEOS 疫苗量充足，大家可自行選擇接種方式。

皮下注射還是皮內注射

皮下注射是較常見的疫苗接種方式，疫苗會注射至手臂的皮膚與肌肉之間。

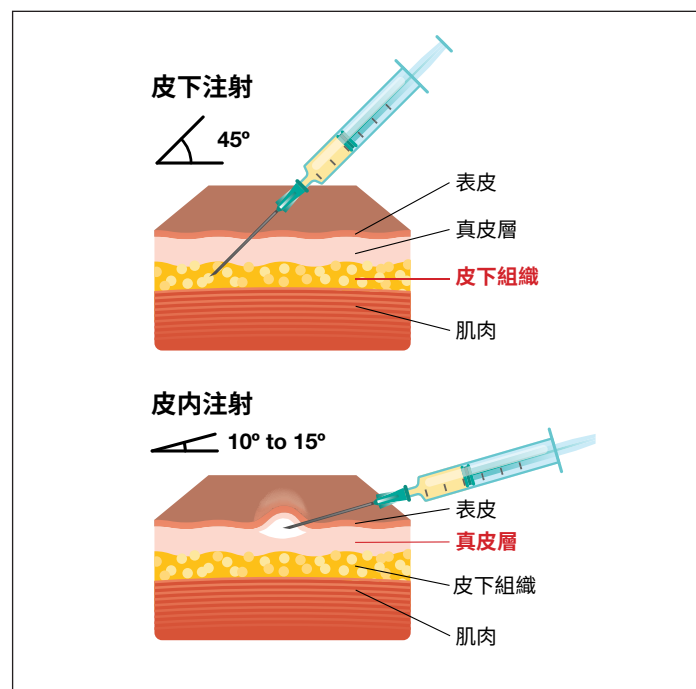
而皮內注射是指疫苗會注射至上層皮膚之間。皮內注射通常是在前臂上進行，皮膚下會產生小氣泡或「水泡」。民眾可以要求在肩胛下方的背部或上臂進行皮內注射。瀏覽 CDC 網站，了解更多有關提供皮內注射地點的訊息。



副作用

這兩種注射方式都會導致接種者出現疲倦、輕微發燒和肌肉酸痛，注射部位發紅、腫脹、疼痛和發癢也是常見的狀況。請避免搔抓，或在注射部位塗抹任何乳液或藥品。您可以在注射部位貼上繃帶，或敷冰涼的布來止癢。皮內注射所產生的皮膚反應通常更強烈且持續時間更久。

在接種 JYNNEOS 疫苗前，診所人員會詢問您是否有蟹足腫（凸起的厚疤痕）病史，如果您有此類病史，則需要接受皮下注射。



圖像來源：紐約市衛生局 <https://www1.nyc.gov/assets/doh/downloads/pdf/monkeypox/jynneos-intradermal-vaccination.pdf>

瀏覽 CDC 網站取得更多資訊：<https://www.cdc.gov/poxvirus/monkeypox/interim-considerations/jynneos-vaccine.html#admin>



City & County of San Francisco
Department of Public Health

瀏覽 sf.gov/MPX

